

<p align="center">MEMORANDUM OF UNDERSTANDING</p> <p align="center">KYIV</p> <p align="center">_____ 2023</p>	<p align="center">МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ</p> <p align="center">КИЇВ</p> <p align="center">_____ 2023</p>
<p>Company Tetra Tech ES, Inc. (Tetra Tech), which is the implementer (hereinafter – the “Implementer”) of the Program “Energy Security Project” (hereinafter – the “ESP”, or the “Program”), funded by the United States Agency for International Development (hereinafter – “USAID”) under the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine regarding Humanitarian and Technical Economic Cooperation dated May 7, 1992, and the Development Objective Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine for broad-based resilient economic development as a means to sustain Ukrainian democracy dated September 17, 2014 (USAID Grant Agreement # 121-0002-AA), represented by the Authorized Representative in Ukraine James Michael Trainor, acting on the basis of Power of Attorney issued on January 11, 2022, and the National University “Zaporizka Polytechnica (hereinafter – the “Recipient”), represented by Rector Viktor Hreshtha, each as the “Party” and jointly as the “Parties”, by this Memorandum of Understanding have agreed on cooperation to involve and use of international technical assistance for implementation of the USAID-funded program ESP in Ukraine.</p> <p>Article 1. Subject of the Memorandum</p> <p>1.1. The subject of this Memorandum is to set forth the conditions of cooperation between the Implementer and Recipient.</p> <p>Article 2. Name, Objective and Program Implementation Period</p> <p>2.1. Program name: “Energy Security Project”.</p>	<p>Компанія Tetra Tech ES, Inc. (Tetra Tech), яка є виконавцем (далі – «Виконавець») Проекту енергетичної безпеки (далі – «ПЕБ», або «Програма»), що фінансується Агентством США з міжнародного розвитку (далі – «USAID») у рамках Угоди між Урядом України і Урядом Сполучених Штатів Америки про гуманітарне і техніко-економічне співробітництво від 07.05.1992 р. та Угоди про виконання завдання у сфері розвитку між Урядом України та Урядом Сполучених Штатів Америки для сприяння стійкому економічному розвитку на широкій суспільній основі як засобу забезпечення сталої демократії в Україні від 17.09.2014 р. (Угода АМР США № 121-0002-АА), в особі уповноваженого представника в Україні Джеймса Майкла Трейнора, який діє на підставі довіреності від 11 січня 2022 року, та Національний університет «Запорізька політехніка», (далі – «Реципієнт»), в особі ректора Віктора Грешти, кожна як «Сторона» та спільно як «Сторони», цим Меморандумом про взаєморозуміння домовилися про співробітництво щодо залучення та використання міжнародної технічної допомоги для реалізації в Україні Програми ПЕБ, що фінансується USAID.</p> <p>Стаття 1. Предмет Меморандуму</p> <p>1.1. Предметом цього Меморандуму є визначення умов співробітництва між Виконавцем та Реципієнтом.</p> <p>Стаття 2. Назва, мета та строки реалізації Програми</p> <p>2.1. Назва Програми: «Проект енергетичної безпеки».</p>

<p>2.2. Program objective: to enhance energy security of Ukraine.</p>	<p>2.2. Мета Програми: посилення енергетичної безпеки України.</p>
<p>2.3. Program implementation period: 07/01/2018 - 06/30/2024.</p>	<p>2.3. Строк реалізації Програми: 01.07.2018 - 30.06.2024.</p>
<p>Article 3. Key Program Tasks for the Period of Memorandum Validity</p>	<p>Стаття 3. Основні завдання Програми на період дії Меморандуму</p>
<p>3.1. Provide assistance to the Recipient for efficient carrying out of its activities in martial law conditions and in the reconstruction period after the end of hostilities, which will contribute to the strengthening of energy security of Ukraine.</p>	<p>3.1. Надання Реципієнту допомоги у ефективному здійсненні ним діяльності в умовах воєнного стану та у відбудовний період після закінчення воєнних дій, що сприятиме посиленню енергетичної безпеки України.</p>
<p>3.2. Tasks and activities may include international technical assistance in form of transferring cogeneration unit, other equipment, technique, materials to the Recipient to secure heat supply for the University facilities in emergency circumstances, under terms agreed with the Implementer. Parties understand that any volume of this assistance shall request an approval from USAID at all times.</p>	<p>3.2. Завдання та заходи можуть включати міжнародну технічну допомогу у формі поставки когенераційної установки, передачі техніки, обладнання та матеріалів Реципієнту для забезпечення теплопостачання об'єктів Університету в умовах надзвичайних ситуацій, узгоджених з Виконавцем. Сторони розуміють, що будь-який обсяг цієї допомоги повинен бути погоджений з USAID.</p>
<p>Article 4. Expected Program Results from Cooperation and Qualitative and/or Quantitative Criteria for Achieving Effectiveness</p>	<p>Стаття 4. Очікувані результати Програми внаслідок співробітництва, а також кількісні та/або якісні критерії результативності</p>
<p>4.1. Technical assistance, provided by the Implementer, will enhance Recipient's ability to continue uninterrupted heat supply to the University facilities, despite emergencies caused by the aggressor.</p>	<p>4.1. Технічна допомога, надана Виконавцем, посилить спроможність Реципієнта продовжувати безперебійне теплопостачання об'єктів Університету, незважаючи на надзвичайні ситуації, спричинені агресором.</p>
<p>4.2. The quantitative criteria shall be the number of transferred goods.</p>	<p>4.2. Кількісні критерії є кількість переданих товарів.</p>
<p>Article 5. List of Property, Works and Services, Intellectual Property Rights and Other Resources Procured and Provided as Part of the Program</p>	<p>Стаття 5. Перелік майна, робіт і послуг, прав інтелектуальної власності та інших ресурсів, що придбаються, надаються у рамках Програми</p>
<p>5.1. The cogeneration unit is provided withing this international technical assistance.</p>	<p>5.1. У рамках цієї міжнародної технічної допомоги надається когенераційна установка.</p>
<p>Technical characteristics and quantity of the goods</p>	<p>Технічні характеристики та обсяг товарів</p>

are agreed upon by the Parties additionally.	узгоджуються Сторонами додатково.
5.2. Within the framework of this Program, other goods (works, services) agreed upon by the Parties may be provided.	5.2. У рамках Програми можуть надаватися інші товари (роботи, послуги), узгоджені Сторонами.
Article 6. Anticipated Program Impact on Development of the Respective Industry	Стаття 6. Очікуваний вплив Програми на розвиток відповідної галузі
6.1. The Implementer will support the Recipient to ensure uninterrupted heat supply for the University facilities in the martial law conditions and in the reconstruction period after the end of hostilities.	6.1. Виконавець підтримуватиме Реципієнта у забезпеченні тепlopостачання об'єктів Університету в умовах воєнного стану та модернізації системи тепlopостачання в період відновлення після закінчення бойових дій.
6.2. The support provided to the Recipient, namely the cogeneration units, will demonstrate the improvement of heat supply continuity to the University facilities under conditions of frequent power outages. It will serve as a demo-case to encourage other Ukrainian entities to engage in similar projects in near future.	6.2. Підтримка, надана Реципієнту, а саме когенераційні установки, продемонструє покращення безперервності тепlopостачання об'єктів Університету в умовах частих відключень електроенергії. Це послужить демонстраційним прикладом для заохочення інших українських підприємств до участі в подібних проектах у найближчому майбутньому.
Article 7. Obligations of the Energy Security Project Implementer	Стаття 7. Зобов'язання Виконавця Проекту енергетичної безпеки
7.1. The Implementer will take measures to fulfill the tasks under this Memorandum, in types and quantities agreed with the Recipient.	7.1. Виконавець здійснює заходи щодо виконання завдань за цим Меморандумом, у видах та обсягах, узгоджених з Реципієнтом.
Article 8. Obligations of Program Recipient	Стаття 8. Зобов'язання Реципієнта Програми
8.1 The Recipient shall:	8.1. Реципієнт:
8.1.1. appoint a Coordinator for communication with the Implementer;	8.1.1. призначає Координатора для комунікації з Виконавцем;
8.1.2. ensure availability of its employees for cooperation with the Implementer and its partner organizations; provide data and information necessary for fulfilment of the Memorandum to the Implementer's personnel;	8.1.2. забезпечує доступність працівників для співпраці з Виконавцем та його партнерськими організаціями; надає персоналу Виконавця дані та інформацію, необхідні для виконання Меморандуму;
8.1.3. ensure proper conditions of storage of goods until the moment of their intended use; ensure proper exploitation of goods and their proper maintenance, by professional personnel of the Recipient; provide the necessary amount of fuel and	8.1.3. забезпечує належні умови зберігання товарів до моменту використання за призначенням; забезпечує належну експлуатацію товарів та їхнє технічне обслуговування професійним персоналом Реципієнта, забезпечує

<p>other consumables for effective use of goods as intended;</p> <p>8.1.4. Use the provided goods for their target purpose and not pass the right of ownership of the goods for the duration of five years after the goods have been handed over to the Recipient.</p> <p>8.1.5. Each 3 (three) months, provide the Implementer with reports on the condition of the transferred goods, intensity of their use over the reporting period and their current location. The form for reporting shall be provided by the Implementer. In case the Program is phased out, the Recipient will be notified on next project by USAID, for reporting purposes.</p>	<p>необхідну кількість палива та інших витратних матеріалів для ефективного використання товарів за призначенням;</p> <p>8.1.4. використовує надані товари за цільовим призначенням і не передає права власності на товар протягом п'яти років з моменту його передачі Реципієнту.</p> <p>8.1.5. Кожні 3 (три) місяців надає Виконавцю звіти про стан переданих товарів, інтенсивність їхнього використання за звітний період та поточне місцезнаходження. Форма звітності надається Виконавцем. У разі припинення Програми, Реципієнта буде повідомлено про наступний проєкт від USAID, для цілей звітності.</p>
<p>Article 9. Memorandum Validity Period</p> <p>9.1. This Memorandum of Understanding shall come into force on the date of its signing by the representatives of both Parties. It shall remain valid until June 30, 2024. The validity may be extended upon agreement of Parties. Either Party can terminate this Memorandum by giving a thirty (30) day notice.</p>	<p>Стаття 9. Строк дії Меморандуму</p> <p>9.1. Цей Меморандум про взаєморозуміння набуває чинності з дати його підписання представниками обох Сторін. Він залишається чинним до 30 червня 2024 року. Термін дії може бути продовжений за згодою Сторін. Будь-яка Сторона може розірвати цей Меморандум, надавши офіційне повідомлення за тридцять (30) днів до дати його розірвання.</p>
<p>Article 10. Other Conditions</p> <p>10.1. This Memorandum shall not be the basis for establishment of any legal entity and shall relate only to cooperation between the Parties. Neither Party shall hold itself out as an agent of the other Party. The Recipient shall have no authority to bind or obligate the Tetra Tech or USAID in any manner.</p> <p>10.2. Signing of this Memorandum by the parties shall be the precondition to launch international technical assistance.</p> <p>10.3. All the items of intellectual property, asset ownership and rights to materials developed or purchased by Tetra Tech during the ESP might be transferred to the Recipient from the ESP during implementation or after the completion of the Program with the approval of USAID.</p>	<p>Стаття 10. Інші умови</p> <p>10.1. Цей Меморандум не є підставою для створення жодних юридичних осіб та стосується лише співробітництва між Сторонами. Жодна Сторона не повинна представляти себе агентом іншої сторони. Реципієнт не матиме повноважень зв'язувати Tetra Tech або USAID зобов'язаннями у будь-який спосіб.</p> <p>10.2. Підписання цього Меморандуму сторонами є передумовою для початку надання міжнародної технічної допомоги.</p> <p>10.3. Всі об'єкти інтелектуальної власності, власність на активи та права на матеріали, розроблені або придбані компанією Tetra Tech у рамках цього Меморандуму можуть бути передані Реципієнту від ПЕБ під час виконання або після закінчення Програми за умови отримання згоди від USAID.</p>

10.4. This Memorandum shall contain the entire agreement between the Parties and supersede any previous arrangements related hereto, whether written or oral.

Article 11. Final Provisions

11.1. This Memorandum is executed in two originals, in Ukrainian and English languages.

11.2. This Memorandum can be amended or modified.

11.3. Modifications and amendments hereto shall come into force after they are signed by the authorized representatives of the Parties.

11.4. Tetra Tech's work on ESP implementation is an international technical assistance funded by USAID. Tetra Tech shall have the right to terminate this agreement immediately and without notice if USAID withdraws funding for ESP, or otherwise directs Tetra Tech to discontinue performance.

In witness whereof, the Parties, each acting through their duly authorized representatives, have caused this Memorandum of Understanding to be signed on their behalf.

For Tetra Tech ES, Inc. (Tetra Tech),
Implementer of the Energy Security Project

James Michael Trauner
Authorized Representative in Ukraine

For the National University "Zaporizka
Polytechnica"

Viktor Hreshuta,
Rector

10.4. Цей Меморандум містить повну домовленість Сторін та заміщує собою будь-які попередні домовленості, письмові або усні.

Стаття 11. Прикінцеві положення

11.1. Цей Меморандум укладено у двох примірниках, українською та англійською мовами.

11.2. Цей Меморандум може бути доповнено або змінено.

11.3. Зміни та доповнення до Меморандуму набувають чинності після їх підписання уповноваженими представниками Сторін.

11.4. Робота Tetra Tech з виконання ПЕБ – це міжнародна технічна допомога, що фінансується USAID. Tetra Tech має право негайно і без попередження розірвати цю угоду, якщо USAID відмовиться від фінансування ПЕБ або іншим чином надасть вказівку Tetra Tech припинити роботу.

На підтвердження цього Сторони, кожна з яких діє через своїх належним чином уповноважених представників, підписують цей Меморандум про взаєморозуміння.

Від Tetra Tech ES, Inc. (Tetra Tech)
Виконавчий проєкт енергетичної безпеки

Джеймс Майкл Траунер
Уповноважений представник в Україні

Від Національного університету «Запорізька
політехніка»

Віктор Грешута,
ректор